

Núm. de Causa: 5830133/2011  
Núm. de Rotlle: TSJP-0000013/16

## AUTE 52-2016

Andorra la Vella, vuit de juliol de dos mil setze.

**I.- RESULTANT:** que en data 10 de maig de 2015 es registrà l'expedient de recurs d'apel·lació sota el número de rotlle TSJP-0000013/16, interposat per la representació lletrada del Sr. MMR contra l'Aute dictat en data 20 d'octubre de 2015 en el marc de l'execució de l'Ordenança Penal dictada en data 19 de juliol de 2016 en el marc de la causa 5830133/2011, essent el Mgfc. Ministeri Fiscal, la Caixa Andorrana de Seguretat Social (en endavant, la CASS), els perjudicats Srs. HBC i MJF i la companyia "A., SA" les parts recorregudes.

**II.- RESULTANT:** que en data 20 de juny de 2016 aquesta Sala va dictar sentència en el rotlle de referència, amb la següent part dispositiva:

*"La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà, decideix:*

*1.- Estimar parcialment el recurs interposat per la representació lletrada del Sr. MMR.*

*2.- Reformar l'aute dictat per l'Hble. Batlle en data 20 d'octubre de 2015, en el sentit de fixar la indemnització a favor d'HBC en vint-i-dos mil vuit-cents cinquanta-dos euros amb seixanta-quatre cèntims (22.852,64 €), que correspon a la suma de cinquanta-set mil vuit-cents cinquanta-dos euros amb seixanta-quatre cèntims (57.852,64 €) de la que s'ha deduït la suma de vint-i-cinc mil euros (25.000 €).*

*3.- Declarar d'ofici les despeses processals causades pel recurs."*

**III.- RESULTANT:** que per escrit presentat el 23 de juny de 2016 la representació lletrada del Sr. HBC sol·licita procedir a l'aclariment de la sentència de data 20 de juny de 2016 recaiguda en la causa de referència, en el sentit d'aclarir que al quantum indemnitzatori fixat en 22.852,64 euros a

favor del seu defensat cal sumar-hi els conceptes indemnitzatoris que no van ser objecte de recurs i esdevingueren fermes per Aute de 20 d'octubre de 2016, essent una indemnització total a percebre a favor del seu defensat de 43.102,81 euros així com les despeses futures.

De l'escrit ans referenciat se'n donà trasllat a la resta de parts.

**IV.- RESULTANT:** que per escrit de data 29 de juny de 2016 la representació lletrada de MMR s'oposa a la petició d'aclariment de l'adversa, tot demanant la confirmació de la indemnització atorgada a favor del perjudicat HBC en la suma de 22.852,64 euros.

**V.- RESULTANT:** que per escrits de 30 de juny, 5 i 7 de juliol de 2016, respectivament, el Mgfc. Ministeri Fiscal i les representacions lletrades de la CASS i de la companyia d'assegurances A., SA, deixen a millor criteri d'aquest Tribunal la resolució de la pretensió objecte d'aclariment.

**VI.- RESULTANT:** que en la part dispositiva d'aquesta resolució s'ha constatat un error material en l'import fixat en concepte d'indemnització a favor del perjudicat HBC, el qual no és 22.852,64 euros sinó 43.102,81 € euros, d'acord amb els raonaments exposats als Considerants II i IV de la sentència.

**I.- CONSIDERANT:** que l'article 182 del Codi de Procediment Penal, disposa que el Tribunal podrà, d'ofici o a instància de part, rectificar qualsevol equivocació material, aclarir conceptes difusos o suplir eventuais omissions que s'observin en la resolució.

D'acord amb les disposicions esmentades cal procedir a rectificar l'error constatat.

**VISTA** la legislació vigent aplicable al present cas,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

## **A C O R D A**

**Únic.-** Rectificar el contingut de la part dispositiva de la sentència número 34-2016 dictada en data 20 de juny de 2016 en la causa i rotlle de referència, que queda redactada com segueix:

*“La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà, decideix:*

*1.- Estimar parcialment el recurs interposat per la representació lletrada del Sr. MMR.*

*2.- Reformar l'aute dictat per l'Hble. Batlle en data 20 d'octubre de 2015, en el sentit de fixar la indemnització a favor d'HBC en quaranta-tres mil cent dos euros amb onze cèntims (43.102,81 €), que correspon a la suma de seixanta-vuit mil cent-dos euros amb vuitanta-ú cèntims (68.102,81 €) de la que s'ha deduït la suma de vint-i-cinc mil euros (25.000 €).*

*3.- Declarar d'ofici les despeses processals causades pel recurs.”*

Aquest Aute és ferm i executiu.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramesa certificació a l'Hble. Batllia, per al seu compliment i execució, ho acordem, manem i signem.